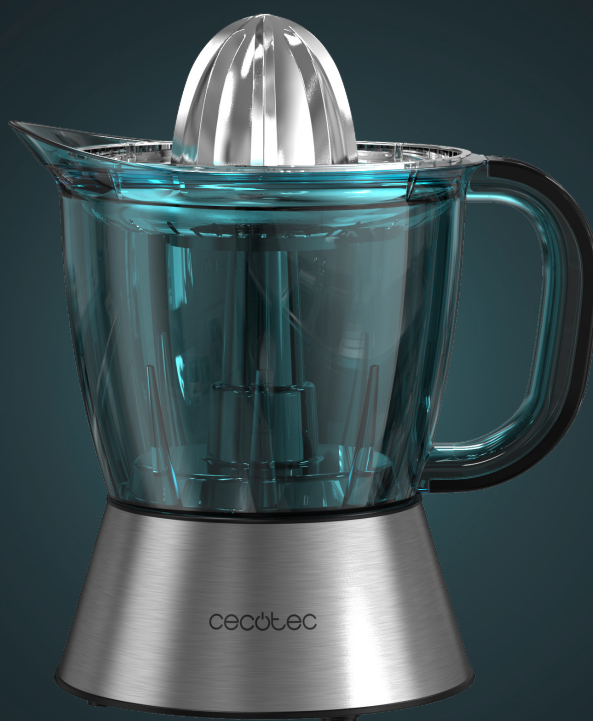


# cecotec

## ZITRA FULL STEEL

Exprimidor de brazo /Citrus juicer



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	15
Veiligheidsinstructies	17
Instrukcje bezpieczeństwa	19
Bezpečnostní pokyny	21

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	23
2. Antes de usar	23
3. Funcionamiento	23
4. Limpieza y mantenimiento	24
5. Especificaciones técnicas	24
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	25
7. Garantía y SAT	25
8. Copyright	25

## INDEX

1. Parts and components	26
2. Before use	26
3. Operation	26
4. Cleaning and maintenance	27
5. Technical specifications	27
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	27
7. Technical support and warranty	28
8. Copyright	28

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	29
2. Avant utilisation	29
3. Fonctionnement	29
4. Nettoyage et entretien	30
5. Spécifications techniques	30
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	31
7. Garantie et SAV	31
8. Copyright	31

## INHALT

1. Teile und Komponenten	32
2. Vor dem Gebrauch	32
3. Bedienung	32
4. Reinigung und Wartung	33
5. Technische Spezifikationen	33
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	34
7. Garantie und Kundendienst	34
8. Copyright	34

## INDICE

1. Parti e componenti	35
2. Primo uso	35
3. Funzionamento	35
4. Pulizia e manutenzione	36
5. Specifiche tecniche	36
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	37
7. Garanzia e supporto tecnico	37
8. Copyright	37

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	38
2. Antes de usar	38
3. Funcionamento	38
4. Limpeza e manutenção	39
5. Especificações técnicas	39
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	40
7. Garantia e SAT	40
8. Copyright	40

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	41
2. Vóór u het apparaat gebruikt	41
3. Werking	41
4. Schoonmaak en onderhoud	42
5. Technische specificaties	42
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	43
7. Garantie en technische ondersteuning	43
8. Copyright	43

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	44
2. Przed użyciem	44
3. Funkcjonowanie	45
4. Czyszczenie i konserwacja	45
5. Specyfikacja techniczna	45
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	46
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	46
8. Copyright	46

## OBSAH

1. Části a složení	47
2. Před použitím	47
3. Provoz	47
4. Čištění a údržba	48
5. Technické specifikace	48
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	49
7. Záruka a technický servis	49
8. Copyright	49

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- En caso de un mal uso del aparato, podrían darse riesgos de heridas, lesiones y/o daños materiales.
- Desconectar el aparato y desenchufar la alimentación antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores, a condición de que sea bajo supervisión o que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y que puedan entender los riesgos que entraña. La limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean de 8 años o mayores y que sean supervisados. Mantener el aparato y

- su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto.
  - No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del exprimidor en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el exprimidor.
  - Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
  - No use el exprimidor si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
  - No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
  - No use accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante, ya que podrían causar lesiones o daños.
  - Sitúe el exprimidor en una superficie seca, estable y plana.
  - Este producto ha sido diseñado para cítricos. Si lo usa con frutas duras, podría dañarlo.
  - No se acepta ninguna responsabilidad sobre daños o lesiones personales que tengan como origen un uso inadecuado del exprimidor o el incumplimiento de este manual.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
- The appliance can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Strictly follow the instructions in this manual to avoid injury or damage to the appliance.
- Switch off and unplug the appliance before changing accessories or nearby parts that move during use.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children, unless they are 8 years old or older and supervised. Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage

stated on the rating label of the appliance.

- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not use the juicer if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- Place the juicer on a dry, flat, and stable surface.
- This appliance has been designed for citrus fruits. Using it with hard fruits could damage it.
- No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, démontage ou nettoyage.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des risques de blessures, de lésions et/ou de dommages matériels.
- Éteignez et débranchez l'appareil avant de changer les accessoires ou les pièces qui bougent pendant le fonctionnement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être



effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Avertissement : n'utilisez pas l'appareil si son câble, sa fiche ou sa structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par le fabricant, cela pourrait abîmer le produit.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, plate et stable.
- Ce produit a été conçu pour les agrumes. Si vous l'utilisez avec des fruits durs, vous pourriez l'abîmer.
- Nous n'acceptons aucune responsabilité pour tout type de dommage résultant d'une utilisation incorrecte du presse-agrumes ou du non-respect de ce manuel.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei missbräuchlicher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr, Verletzungsgefahr und/oder Gefahr von Sachschäden.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile oder in der Nähe befindliche Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt

werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Zitruspresse nicht, wenn das Kabel oder das Gerät sichtbare Schäden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder heruntergefallen sind.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
- Verwenden Sie niemals Zubehöre, die nicht von dem Hersteller empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Stellen Sie die Zitruspresse auf eine flache, stabile Oberfläche.

- Dieses Produkt wurde für Zitrusfrüchte entwickelt. Wenn Sie es bei harten Früchten verwenden, könnte es diese beschädigen.
- Es wird keine Haftung für Schäden oder Personenschäden übernommen, die durch Missbrauch der Zitruspresse oder durch Nichteinhaltung dieses Handbuchs entstehen.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Scollegare l'apparecchio se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Usare l'apparecchio seguendo strettamente quanto riportato nel presente manuale di istruzioni per evitare ferite, lesioni o danni all'apparecchio stesso.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio prima di cambiare gli accessori o parti adiacenti in movimento durante il funzionamento.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, a condizione che siano sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli connessi. La

pulizia e manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio.
- Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte fissa dello spremiagrumi in acqua o qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere lo spremiagrumi.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non utilizzare lo spremiagrumi se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Non usare accessori non consigliati dal fabbricante dell'apparecchio per evitare lesioni o danni.
- Collocare lo spremiagrumi su di una superficie asciutta, piana e stabile.
- Questo apparecchio è stato progettato per spremere agrumi. L'uso di frutta dura potrebbe danneggiarlo.
- Si declina ogni responsabilità per danni o lesioni personali derivanti da un uso improprio dello spremiagrumi o dalla mancata osservanza di questo manuale.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Este produto pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou tenham falta de experiência e conhecimento, sempre que estiverem sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Em caso de utilização incorreta do aparelho, pode haver risco de ferimentos, lesões e/ou danos materiais.
- Desligue o aparelho da tomada antes de mudar os acessórios ou as peças próximas que se deslocam durante a utilização.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob

supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentarem danos ou se não funcionarem corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que se aproxime o cabo do fogão ou da bancada de cozinha.
- Não use acessórios que não tenham sido recomendados pelo fabricante, já que poderão causar lesões ou danos.
- Coloque o espremedor sobre uma superfície plana e estável.
- Este aparelho foi concebido para os citrinos. Se o usar com frutas duras, poderia ser danificado.
- O fabricante não aceitará nenhuma responsabilidade sobre danos ou lesões pessoais que tenham como origem um uso inadequado do produto ou o incumprimento deste manual.



## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening als het onbeheerd wordt achtergelaten en vóór montage, demontage of reiniging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Bij verkeerd gebruik van het apparaat kan er gevaar bestaan voor letsel, verwondingen en/of materiële schade.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires of onderdelen die tijdens het gebruik bewegen, verwisselt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het classificatielabel van het toestel staat vermeld.
- Dompel niet de kabel, de stekker of vaste onderdelen van de citruspers in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of de citruspers inschakelt.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Gebruik de citruspers niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn, niet correct werken, gevallen of beschadigd zijn.
- Draai, buig, rek of beschadig het netsnoer niet. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant. Niet-aanbevolen accessoires zouden letsel of schade kunnen veroorzaken.
- Plaats de citruspers op een droog, vlak en stabiel oppervlak.
- Dit product is ontworpen voor citrusvruchten. Gebruik het product niet voor hard fruit; dit zou het product kunnen beschadigen.
- Cecotec is niet aansprakelijk voor schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door een foutief gebruik van het toestel of gebruik dat niet conform de handleiding is.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały odpowiednie instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia może wystąpić ryzyko zranienia, urazów i/lub szkód materialnych.
- Wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie przed wymianą akcesoriów lub znajdujących się w pobliżu części, które poruszają się podczas użytkowania.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być

wykonywane przez dzieci, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane. Przechowuj urządzenie i jego kabel w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej stałej części sokowirówki w wodzie ani innym płynie. Nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem sokowirówki upewnij się, że masz całkowicie suche ręce.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie używaj sokowirówki, jeśli przewód, wtyczka lub rama są uszkodzone lub jeśli nie działa ona prawidłowo, została upuszczona lub uszkodzona.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj kabla zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby kabel zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ mogą spowodować obrażenia lub uszkodzenia.
- Wyciskarkę ustaw na suchej, stabilnej i płaskiej powierzchni.
- Ten produkt został stworzony do wyciskania soków z Jeśli użyjesz go do twardych owoców, może go uszkodzić.
- Firma nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania sokowirówki lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud je spotřebič ponechán bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním jej vždy odpojte od napájení.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly dostatečně poučeny o bezpečném provozu spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- V případě nesprávného použití spotřebiče může dojít k nebezpečí zranění, úrazu a/nebo materiálních škod.
- Před výměnou příslušenství nebo blízkých částí, které se během používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte napájení.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let nebo starší za předpokladu, že jsou pod dozorem nebo obdržely pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších než 8 let.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku výrobku.

- Kabel, zástrčku ani jinou pevnou část odšťavovače neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete odšťavňovač.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven oficiálním servisním střediskem Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Odšťavňovač nepoužívejte, pokud je poškozený kabel, zástrčka nebo konstrukce nebo pokud je nefunkční, spadl nebo byl poškozen.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem, protože může způsobit zranění nebo škody.
- Umístěte odšťavňovač na hladký, stabilní a suchý povrch.
- Tento produkt je určen pro citrusové plody. Při použití na tvrdé ovoce může dojít k jeho poškození.
- Nepřijímáme žádnou zodpovědnost za škody ani zranění způsobené nesprávným používáním odšťavňovače nebo nedodržením tohoto návodu.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Tapa protectora
2. Cono de naranja
3. Cono de limón
4. Filtro
5. Jarra
6. Eje de transmisión
7. Base del motor

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Exprimidor
- Filtro de acero inoxidable
- Cono de acero inoxidable
- Cono de plástico
- Este manual de instrucciones

## 3. FUNCIONAMIENTO

1. Desenrolle completamente el cable antes de enchufarlo.
2. Conecte el aparato a la red eléctrica.
3. Corte por la mitad los cítricos que vaya a exprimir.

## ESPAÑOL

4. Ponga en marcha el aparato presionando una de las mitades contra el cono exprimidor.
5. Para detener el aparato, basta con dejar de aplicar presión sobre el cono.
6. Retire el cono y el filtro para vaciar la jarra.
7. Vierta directamente el zumo de la jarra en vasos.
8. Si exprime una gran cantidad de fruta, recuerde limpiar el filtro regularmente y eliminar los restos de pulpa.

El exprimidor funciona durante 15 segundos, durante los cuales se pueden exprimir dos mitades de fruta. Puede realizar el mismo proceso 10 veces con intervalos de descanso de 15 segundos.

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de limpiarlo.
- Excepto la fuente de alimentación y la clavija de conexión a la red eléctrica, todas las piezas desmontables pueden limpiarse con detergente y agua. Enjuague a fondo para eliminar cualquier resto de detergente.
- Limpie el aparato con un paño humedecido y unas gotas de detergente líquido y, a continuación, séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con pH ácido o básico como lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo ponga bajo un grifo abierto.
- Es aconsejable limpiar el aparato y eliminar los restos de pulpa después de cada uso.
- Las siguientes piezas pueden lavarse en el lavavajillas: tapa protectora, cono, filtro, jarra.
- Guarde el aparato en un lugar seco, sin polvo y protegido de la luz solar directa.

## 5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04394

Producto: Zittra Full Steel

Voltaje: 220 – 240 V

Frecuencia: 50 / 60 Hz

Potencia: 60 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España



## 6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Lo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos.

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Protective cover
2. Orange squeezing cone
3. Lemon squeezing cone
4. Filter
5. Jar
6. Drive shaft
7. Motor base

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### **Box content**

- Citrus juicer
- Stainless-steel filter
- Stainless-steel cone
- Plastic cone
- Instruction manual

## 3. OPERATION

1. Unwind the cable completely before plugging it in.
2. Plug the appliance.
3. Cut the citrus fruit to be squeezed in half.
4. Start the appliance by pressing one of the halves against the squeezing cone.

5. To stop the appliance, simply release pressure on the cone.
6. Remove the cone and the filter to empty the jar.
7. Pour the juice directly from the jar into glasses.
8. Remember to clean the filter regularly and remove pulp residues if you squeeze a large amount of fruit.

The juicer operates for 15 seconds, during which two fruit halves can be squeezed. You can perform the same process 10 times with 15-second rest intervals.

#### 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance from the mains and allow it to cool down before cleaning.
- Except for the power supply and mains plug, all detachable parts can be cleaned with detergent and water. Rinse thoroughly to remove any detergent residue.
- Clean the appliance with a damp cloth and a few drops of liquid detergent, then dry it.
- Do not use solvents, acidic or basic pH products such as bleach, or abrasive products to clean the appliance.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid or place it under an open tap.
- It is advisable to clean the appliance and to remove pulp residues after each use.
- The following parts can be washed in the dishwasher: protective cover, cone, filter, jar.
- Store the device in a dry, dust-free place away from direct sunlight.

#### 5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04394

Product: Zittra Full Steel

Voltage: 220 – 240 V

Frequency: 50 / 60 Hz

Power: 60 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

#### 6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

## ENGLISH

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

### 7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

### 8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Capot protecteur
2. Cône presse-agrumes pour oranges
3. Cône presse-agrumes pour citrons
4. Filtre
5. Pichet
6. Axe de transmission
7. Base du moteur

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### **Contenu de la boîte**

- Presse-agrumes
- Filtre en acier inoxydable
- Cône en acier inoxydable
- Cône en plastique
- Manuel d'instructions

## 3. FONCTIONNEMENT

1. Déroulez complètement le câble avant de le brancher.
2. Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
3. Coupez les agrumes que vous souhaitez presser en deux.

## FRANÇAIS

4. Démarrez l'appareil en pressant l'une des moitiés du fruit contre le cône presse-agrumes.
5. Pour arrêter l'appareil, relâchez le bras levier.
6. Retirez le cône et le filtre pour vider la verseuse.
7. Versez directement le jus de la verseuse dans un verre.
8. Si vous pressez une grande quantité d'agrumes, vous devez régulièrement nettoyer le filtre et éliminer les résidus de pulpe.

Ce presse-agrumes fonctionne pendant 15 secondes, ce qui permet de presser deux moitiés de fruits. Vous pouvez effectuer le même processus 10 fois avec des intervalles de repos de 15 secondes.

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- À l'exception de l'alimentation électrique et de la fiche, toutes les pièces amovibles peuvent être nettoyées avec de l'eau et du liquide vaisselle. Rincez correctement pour éliminer les restes de détergent.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide contenant quelques gouttes de liquide vaisselle et séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, et ne le placez pas sous le robinet.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'éliminer les restes de pulpe après chaque utilisation.
- Les pièces suivantes peuvent être lavées au lave-vaisselle : couvercle de protection, cône, filtre, verseuse.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec, sans poussière et protégé de la lumière directe du soleil.

## 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04394

Produit : Zittra Full Steel

Voltage : 220 – 240 V

Fréquence : 50 / 60 Hz

Puissance : 60 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux.

Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Schutzdeckel
2. Orangefarbener Kegel
3. Zitrone Kegel
4. Filter
5. Kanne
6. Antriebswelle
7. Motorwelle

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### **Vollständiger Inhalt**

- Zitruspresse
- Edelstahlfilter
- Kegel aus rostfreiem Stahl
- Kunststoffkegel
- Bedienungsanleitung

## 3. BEDIENUNG

1. Wickeln Sie das Kabel vollständig ab, bevor Sie es einstecken.
2. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
3. Die auszupressenden Zitrusfrüchte halbieren.
4. Starten Sie das Gerät, indem Sie eine der Hälften gegen den Quetschkegel drücken.



5. Um das Gerät zu stoppen, lassen Sie einfach den Druck auf den Kegel los.
6. Entfernen Sie den Kegel und den Filter, um die Kanne zu entleeren.
7. Gießen Sie den Saft direkt aus der Kanne in Gläser.
8. Wenn Sie eine große Menge an Früchten auspressen, denken Sie daran, den Filter regelmäßig zu reinigen und das restliche Fruchtfleisch zu entfernen.

Der Entsafter arbeitet 15 Sekunden lang, in dieser Zeit können zwei Fruchthälften ausgepresst werden. Sie können den gleichen Vorgang 10 Mal mit 15-sekündigen Pausen durchführen.

#### 4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Mit Ausnahme des Netzteils und des Netzsteckers können alle abnehmbaren Teile mit Spülmittel und Wasser gereinigt werden. Spülen Sie die Teile gründlich so, dass alle Restreinigungsmittel entfernt wird.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, säurehaltige oder basische pH-Produkte wie Bleichmittel oder Scheuermittel zur Reinigung des Geräts.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, und halten Sie es nicht unter einen laufenden Wasserhahn.
- Es ist ratsam, das Gerät nach jedem Gebrauch zu reinigen und eventuelle Fruchtfleischreste zu entfernen.
- Die folgenden Teile können in der Spülmaschine gewaschen werden: Schutzhülle, Kegel, Filter, Kanne.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien Ort und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.

#### 5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 04394

Produkt: Zitra Full Steel

Spannung: 220 – 240 V

Frequenz: 50 / 60 Hz

Leistung: 60 W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Coperchio protettivo
2. Cono spremitore per arance
3. Cono spremitore per limoni
4. Filtro
5. Caraffa
6. Albero di trasmissione
7. Unità motore

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMO USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### **Contenuto della scatola**

- Spremiagrumi
- Filtro in acciaio inossidabile
- Cono in acciaio inossidabile
- Coperchio di plastica
- Il presente manuale di istruzioni

## 3. FUNZIONAMENTO

1. Srotolare completamente il cavo prima di scollegarlo.
2. Collegare l'apparecchio alla corrente.
3. Tagliare a metà la frutta che si andrà a spremere.

## ITALIANO

4. Avviare l'apparecchio premendo una delle metà della frutta contro il centro del cono spremitore.
5. Per arrestare l'apparecchio, smettere di premere il cono.
6. Rimuovere il cono e il filtro per svuotare la caraffa.
7. Versare il succo dalla caraffa a un bicchiere o un recipiente di propria preferenza.
8. Se si sprema molta frutta, pulire regolarmente il filtro e rimuovere i residui di polpa.

Lo spremiagrumi funziona per 15 secondi, durante i quali è possibile spremere due metà di frutta. È possibile eseguire lo stesso procedimento per 10 volte con intervalli di riposo di 15 secondi.

## 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Ad eccezione dell'alimentatore e della spina di rete, pulire tutte le parti smontabili con acqua e detersivo. Sciacquare a fondo per eliminare qualsiasi resto di detersivo.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido e qualche goccia di detersivo, quindi asciugarlo.
- Non utilizzare solventi, prodotti a pH acido o basico come la candeggina o prodotti abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi né sciacquarlo sotto l'acqua corrente.
- Pulire regolarmente l'apparecchio e rimuovere eventuali resti di polpa dopo ogni uso.
- Le seguenti parti sono lavabili in lavastoviglie: coperchio protettivo, cono, filtro e caraffa.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, lontano dalla luce solare diretta.

## 5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 04394

Prodotto: Zitra Full Steel

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza: 60 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

## 6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

### 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Tampa protetora
2. Cone para laranja
3. Cone para limão
4. Filtro
5. Jarro
6. Eixo de transmissão
7. Base do motor

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

### 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

#### **Conteúdo da caixa**

- Espremedor
- Filtro de aço inoxidável
- Cone de aço inoxidável
- Cone de plástico
- Este manual de instruções

### 3. FUNCIONAMENTO

1. Desenrole o cabo completamente antes de cada uso.
2. Ligue o aparelho da rede elétrica.
3. Corte o citrino a ser espremido ao meio.

4. Coloque o aparelho em funcionamento, pressionando uma das metades contra o cone espremedor.
5. Para deter o funcionamento, basta libertar a pressão no cone.
6. Retire o cone e o filtro para esvaziar o jarro.
7. Verta o sumo diretamente do jarro para os copos.
8. Não se esqueça de limpar o filtro regularmente e de remover os resíduos de polpa. O espremedor funciona durante 15 segundos, durante os quais podem ser espremidas duas metades de fruta. Pode efetuar o mesmo processo 10 vezes com intervalos de descanso de 15 segundos.

#### 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da rede elétrica e deixe-o arrefecer antes de limpar.
- Com exceção da fonte de alimentação e da ficha de rede, todas as peças amovíveis podem ser limpas com detergente e água. Enxague a fundo todas as peças para eliminar restos de detergente.
- Limpe a estrutura principal com um pano húmido com algumas gotas de detergente líquido e seque-o.
- Não utilize solventes, produtos de pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho.
- Não submerja o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de uma torneira aberta.
- Recomenda-se limpar regularmente o aparelho e remover os resíduos de polpa.
- As seguintes peças podem ser lavadas na máquina de lavar loiça: tampa de proteção, cone, filtro, jarro.
- Guarde o aparelho num local seco e sem pó, longe da luz solar direta.

#### 5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 04394

Produto: Zitra Full Steel

Tensão: 220 – 240 V

Frequência: 50 / 60 Hz

Potência: 60 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

## 6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Beschermingskap
2. Perskegel voor sinaasappels
3. Perskegel voor citroen
4. Filter
5. Kan
6. Aandrijfas
7. Motorbasis

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos

- Citruspers
- Filter van roestvrij staal
- Perskegel van inox
- Perskegel van plastic
- Handleiding

## 3. WERKING

1. Wikkel de kabel volledig af voordat u hem in het stopcontact steekt.
2. Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
3. Snijd het uit te persen fruit doormidden.
4. Start het apparaat door een van de helften tegen de perskegel te drukken.

## NEDERLANDS

5. Om het apparaat te stoppen, laat gewoon de druk op de perskegel los.
6. Verwijder de kegel en het filter om de kan leeg te maken.
7. Giet het sap rechtstreeks uit de kan in glazen.
8. Als u een grote hoeveelheid fruit perst, vergeet dan niet om het filter regelmatig schoon te maken en het resterende vruchtvlees te verwijderen.

De citruspers werkt 15 seconden en in die tijd kunnen twee fruit helften worden geperst. U kunt hetzelfde proces 10 keer uitvoeren met rustpauzes van 15 seconden.

## 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Met uitzondering van de voeding en de netstekker kunnen alle afneembare onderdelen worden gereinigd met afwasmiddel en water. Spoel grondig om eventueel achtergebleven wasmiddel te verwijderen.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek en een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen, zure of basische pH-producten zoals bleekmiddel of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en plaats het niet onder een lopende kraan.
- Het is raadzaam om het apparaat na elk gebruik schoon te maken en eventuele pulpresten te verwijderen.
- De volgende onderdelen kunnen in de vaatwasser: beschermkap, perskegel, filter, kan.
- Bewaar het apparaat op een droge, stofvrije plaats uit de buurt van direct zonlicht.

## 5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 04394

Product: Zitra Full Steel

Voltage: 220 – 240 V

Frequentie: 50/ 60 Hz

Vermogen: 60 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China/ Ontworpen in Spanje

## 6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

## 7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Zakrywka ochronna
2. Stożek do pomarańczy
3. Stożek do cytryny
4. Filtr
5. Dzbanek
6. Wał napędowy
7. Spód silnika

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### Zawartość opakowania

- Wyciskarka do soków
- Filtr ze stali nierdzewnej
- Uchwyt ze stali nierdzewnej
- Plastikowy ślimak
- Ta instrukcja obsługi

### 3. FUNKCJONOWANIE

1. Całkowicie rozwiń przewód przed podłączeniem.
2. Podłącz urządzenie do sieci.
3. Cytrusy, które mają zostać wyciśnięte, przekroić na pół.
4. Uruchom urządzenie dociskając jego stożek jedną połową owocu.
5. Aby zatrzymać urządzenie, po prostu przestań naciskać na stożek.
6. Usuń stożek i filtr, aby opróżnić dzbanek.
7. Nalewaj bezpośrednio sok z dzbanka do kubków.
8. Jeśli wyciskasz dużą ilość owoców, pamiętaj o regularnym czyszczeniu filtra i usuwaniu pozostałego miąższu.

Wyciskarka do soków pracuje przez 15 sekund, podczas których można wycisnąć dwie połówki owoców. Możesz wykonać ten sam proces 10 razy z przerwami na odpoczynek wynoszącymi 15 sekund.

### 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odtłącz urządzenie od sieci elektrycznej i pozostaw go do schłodzenia przed jego czyszczeniem.
- Z wyjątkiem zasilacza i wtyczki sieciowej, wszystkie wyjmowane części można czyścić wodą i detergentem. Dokładnie spłucz, aby usunąć wszelkie pozostałości detergentu.
- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką i paroma kroplami płynu do mycia naczyń a następnie wysusz go.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie ani nie umieszczaj go pod bieżącą wodą.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia i usuwanie pozostałości miąższu po każdym użyciu.
- Następujące części można myć w zmywarce: pokrywa ochronna, stożek, filtr, dzbanek.
- Przechowuj urządzenie w suchym, wolnym od kurzu miejscu, chronionym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

### 5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencje produktu: 04394

Produkt: Zitra Full Steel

Napięcie: 220 – 240 V

Częstotliwość: 50 / 60 Hz

Moc: 60 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Ochranné víko
2. Kužel na pomeranč
3. Kužel na citron
4. Filtr
5. Nádoba
6. Hnací hřídel
7. Základna motoru

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Původní krabici a další obaly můžete uschovat na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození zařízení, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

### Obsah krabice

- Odšťavňovač
- Filtr z nerezové oceli
- Kužel z nerezové oceli
- Plastový kužel
- Tento návod k použití

## 3. PROVOZ

1. Před zapojením kabel zcela odviňte.
2. Připojte spotřebič k elektrické síti.
3. Citrusy, které se chystáte vymačkat, rozkrojte na poloviny.
4. Spotřebič spustíte tak, že jednu z polovin přitlačíte ke lisovacímu kuželu.
5. Chcete-li zařízení zastavit, jednoduše přestaňte tlačit na kužel.
6. Vyměte kužel a filtr a vyprázdněte nádobu.

## ČEŠTINA

7. Šťávu přelijte z nádoby přímo do sklenic.
8. Pokud zpracováváte velké množství ovoce, měli byste pravidelně čistit filtr a odstraňovat zbytky dužiny.

Odšťavňovač je v provozu 15 sekund, během kterých lze odšťavnit dvě poloviny ovoce. Stejný postup můžete provést 10krát s 15sekundovými pauzami.

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před zahájením jakéhokoli čištění odpojte spotřebič ze sítě a nechte jej vychladnout.
- S výjimkou napájecího zdroje a síťové zástrčky lze všechny odnímatelné části čistit vodou a čisticím prostředkem. Důkladně opláchněte, abyste odstranili zbytky mycího prostředku.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem s několika kapkami mycího prostředku a poté jej osušte.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte rozpouštědla nebo produkty s kyselým nebo zásaditým pH, jako jsou bělidla, nebo abrazivní prostředky.
- Spotřebič neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej nepokládejte pod tekoucí vodu.
- Doporučuje se spotřebič pravidelně čistit a odstraňovat zbytky dužiny po každém použití.
- Následující části lze mýt v myčce nádobí: ochranný kryt, kužel, filtr, nádoba.
- Spotřebič skladujte na suchém, bezprašném místě mimo dosah přímého slunečního záření.

## 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 04394

Produkt: Zitra Full Steel

Napětí: 220–240 V

Frekvence: 50 / 60 Hz

Výkon: 60 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku



## 6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů. Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

## 7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

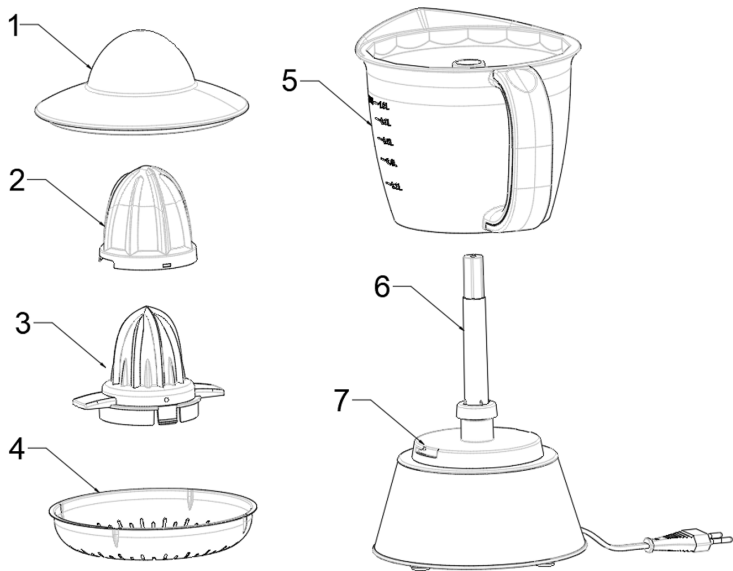


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain

RP01230728